

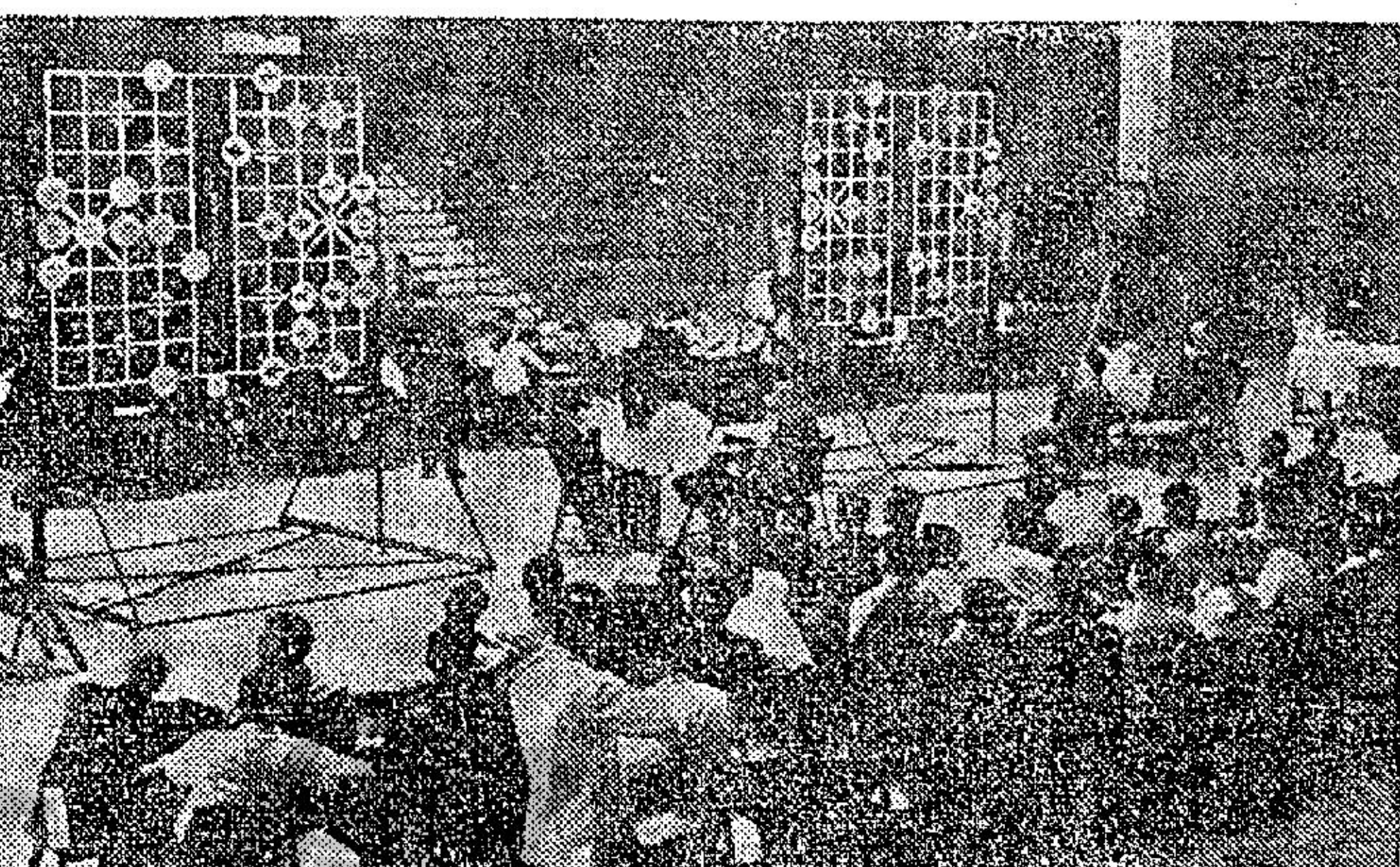
國棋賽特輯

天天南華大風健羣等五隊晉級 象棋大戰第二夕

第三場棋賽定十九晚繼續舉行

【本報訊】南華、大風、健羣等五隊，在象棋大戰中，表現優異，已晉級決賽。十九日晚，將繼續舉行第三場棋賽。屆時，將有精彩的對局，值得棋迷們前往觀看。

賽場花絮

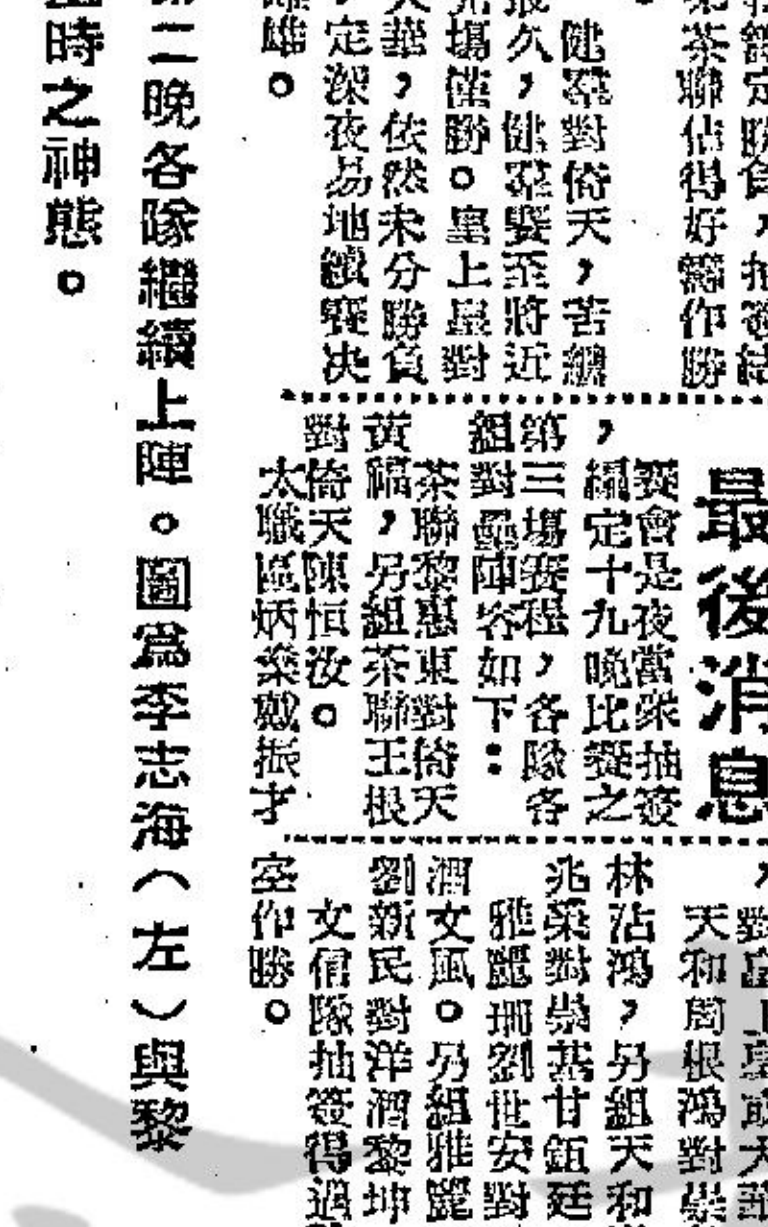


圖為各隊賽後在場面更替熱鬧，觀者甚衆。

開棋賽初賽對局評述

黃福先 盧志錦

【本報訊】初賽對局，各隊表現各有千秋。黃福先與盧志錦的對局，尤為精彩。雙方在棋盤上展開了激烈的爭奪，最終以平局收場。



圖為李海（左）與黎惠東（右）對局時之神態。

最後消息

【本報訊】象棋大戰決賽，將於近日內舉行。屆時，將有精彩的對局，值得棋迷們前往觀看。

古洋西講

羅馬的聖鵝與不城馬羅

山洛

羅馬，這座古羅馬的聖地，在現代社會中，依然保留著濃厚的歷史氣息。聖鵝的傳說，更是為這座城市增添了一份神祕色彩。

日醫學界處方

漢方腸胃藥

【本報訊】日醫學界近日推出了一種新的漢方腸胃藥，對於治療各種腸胃疾病，具有顯著療效。

青（山）遊（展）

此時此際，青山是個值得往小遊的地方。

青山，這座風景秀麗的山嶺，是市民休閒度假的好去處。每到週末，遊人如織，熱鬧非凡。

唱漫片

【本報訊】最近上映的幾部漫片，深受觀眾喜愛。其中，《XXX》更是創下了票房紀錄。

爵士入門

爵士樂，這門藝術形式，近年來在國內越來越受歡迎。入門者應注意以下幾點：

空氣

【本報訊】近日，本市空氣質量有所下降，市民應注意減少戶外活動，並佩戴口罩。

工商晚報分類廣告

本報為方便讀者，特設分類廣告，包括房地產、汽車、教育等各個領域。

前文提要

【本報訊】前次報導的某某事件，目前已有進一步進展。詳情請關注本報後續報導。

傳俠奇嶺山

【本報訊】山嶺奇俠傳，即將出版。本書描寫了江湖俠客的傳奇故事，值得一讀。

Table with 2 columns: Rank, Name. Lists chess players and their scores.

圖為各隊賽後在場面更替熱鬧，觀者甚衆。

玉女風流

【本報訊】最近上映的《玉女風流》，情節動人，演技精湛，值得一看。

空

【本報訊】近日，本市空氣質量有所下降，市民應注意減少戶外活動，並佩戴口罩。

工商晚報分類廣告

本報為方便讀者，特設分類廣告，包括房地產、汽車、教育等各個領域。

前文提要

【本報訊】前次報導的某某事件，目前已有進一步進展。詳情請關注本報後續報導。

傳俠奇嶺山

【本報訊】山嶺奇俠傳，即將出版。本書描寫了江湖俠客的傳奇故事，值得一讀。

假扮大騙子，因
 到秀色，酒
 遇楊五少午
 白如玉出見
 露出破綻
 上中少爺
 雪，楊
 睡如玉，
 夜如玉，
 遇前，詢
 過，說
 帶來一俊男
 外吃酒云云
 為白如玉之
 竟不

[illegible]

我愛回家家慕慕我的同胞。
記着我自己的家。其實我自己的家還不及鄰家的
大庭情形告訴我，

同時更說明我對鄰家的
一團精悍之心，他
容過了。當你沒有找
到適合的管家之前，
他願意為你做任何事
情。」

碧珍看到這裏，
不禁向林漢平望了一
眼。她把信收起，問
他：「你知道這封信
的內容嗎？」

「知道。」林漢
平恭順地答道，「這
信是我依伯父所說
的話寫下來的。」

「哦！」碧珍恍
然。

毛遂自薦。「」

笑什麼？」「林漢平微笑地說。
得自己己的失態而有些不安。

毛遂之才，那也不妨試用我。」林漢平
我的伯祖一面讀着之心，我是甘冒不韋
的，那就知道他好了。」

「這邊遲疑地說出他自己的願望。
何必計較性別呢！」「林漢平說。「而
找到合意的女管家之前，我並力為這個
你是幫忙他償過這個當實不接的時候，
你們家應有的財產事務。這是我的伯母在
」

情魔

陵江

十一

洗月明

「不用心者，消滅今後會得好的。」
「正任在向前進中，」他
「情形就不一样了。祇要巴頓將軍肯
軍勢變了，就一個個，身子一
此時，在鎗沙上，哈魯魯正往起
此時，一派狂風，當空將雲土捲起一陣
時已八點鐘了，外邊忽然響起一陣
蜀地聲，其中有戰馬嘶，房
門「呀」的一聲震動，許
洛格連跑了一整天的奔波，
終回來了。哈魯魯忙不迭
迎上前去，迎候那匹餓下，許
洛格連即由從容奇士將軍
的臂下領出哈魯魯。

「奇威將軍早已
領頭克勇步兵自西方出發，趕赴汝歐
得勝歸。當夜過建立後，你試屬於
敵陣中。」目前你依舊指揮以下幾個單
——六師及第九騎甲師。
這是一個好得也沒有好消息。但
指揮團的總長該面更沒有。
哈魯魯身為少將，此刻卻指揮着寶貴
及鍾士的部隊。寶治與鍾士的軍隊都
很高。

此時，位於幾條路以外的鍾士少將
接到了奧特賴的來函。(○)

譯者林 音原稿托

生 二式 咭 正庄 子十 一落 電 咭

「這不可能是愛情」(THIS CAN'T BE LOVE)是目下美國最流行的合唱歌，在一般舞臺中，且在本戲卻不十分流行，因為專門演員唱此

風高物燥防火第一 石硤尾火警

製衣工場付諸一炬 四歲女童灼傷送院

【本報訊】今晨四時五十分，石硤尾巴利街一間製衣工場發生火警，火勢猛烈，幸經消防隊及時趕到撲滅。起火原因係因工人不慎將熨斗遺失在衣箱內，致引起火警。火警發生時，該工場內有四名工人，幸無傷亡。但有一四歲女童在火警發生時，被熱氣灼傷，隨即被送往醫院救治。目前，該工場已封鎖，由消防隊清理現場。警方正調查火警原因，並提醒市民在風高物燥之際，應加強防火措施，以策安全。

三狼家屬哭得死去活來 監探來活去死

該應命填人殺說彬錫黃

【本報訊】三狼案主犯黃彬錫，昨日在法庭被判處終身監禁。黃彬錫的家屬在法庭外哭得死去活來，表示對判決感到絕望。黃彬錫在法庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法庭給予寬恕。然而，法官在判詞中指出，黃彬錫的罪行嚴重，必須受到法律的嚴懲。黃彬錫的家屬在法庭外表示，他們將繼續為黃彬錫的減刑而努力。他們認為，黃彬錫在法庭上表現良好，應該得到寬恕。然而，法官在判詞中指出，黃彬錫的罪行嚴重，必須受到法律的嚴懲。黃彬錫的家屬在法庭外表示，他們將繼續為黃彬錫的減刑而努力。他們認為，黃彬錫在法庭上表現良好，應該得到寬恕。然而，法官在判詞中指出，黃彬錫的罪行嚴重，必須受到法律的嚴懲。

美國酒店工人意外 廿四層高樓跌下 受傷工人仍昏迷

【本報訊】美國紐約市一間酒店發生意外，一名廿四歲女工人在樓下工作時，不慎從廿四層高樓跌下。該女工人受傷嚴重，目前仍在醫院昏迷。警方表示，意外發生時，該女工人正在樓下工作，突然失去平衡，從高處墜落。目前，警方正調查意外原因，並提醒市民在高空作业时應加強安全措施，以策安全。

冠軍車開到 市面呈熱鬧

【本報訊】冠軍車隊昨日抵達本市，市面呈熱鬧景象。冠軍車隊由多名車手組成，他們在比賽中表現出色，贏得了冠軍。冠軍車隊的抵達引起了市民的熱烈歡迎，許多人紛紛前往觀看。冠軍車隊在市面呈熱鬧景象，市民們紛紛拍照留念。冠軍車隊的抵達也為本市增添了不少光彩。冠軍車隊在市面呈熱鬧景象，市民們紛紛拍照留念。冠軍車隊的抵達也為本市增添了不少光彩。

工商日報主辦 教育問題座談會 定明日下午舉行

【本報訊】工商日報主辦的教育問題座談會，定於明日（廿二日）下午二時在該報社舉行。座談會將邀請多位教育專家、學者及社會人士參加，就當前教育問題進行深入探討。座談會的主題包括：當前教育面臨的挑戰、如何提高教育質量、如何加強職業教育等。座談會將由工商日報社長主持，並歡迎各界人士踴躍參加。

修有路修 班加請會學師工 難構機用何奈說方官

【本報訊】有關當局表示，目前正積極籌劃修路工程，並已邀請多位工程師進行評估。當局表示，修路工程將對交通造成一定影響，但為了改善道路狀況，必須進行修路。當局將採取措施，盡量減少修路對交通的影響。當局表示，修路工程將分階段進行，並會及時向市民公佈修路計劃。當局將採取措施，盡量減少修路對交通的影響。當局表示，修路工程將分階段進行，並會及時向市民公佈修路計劃。

英日貿易 港獲保障

【本報訊】據悉，英日貿易關係近期有所改善，香港在該貿易關係中獲得了保障。英日貿易關係的改善，將有利於香港的貿易發展。香港在該貿易關係中獲得了保障，這將有利於香港的貿易發展。香港在該貿易關係中獲得了保障，這將有利於香港的貿易發展。香港在該貿易關係中獲得了保障，這將有利於香港的貿易發展。

烏龍多羅 入圍馬票 惹來麻煩

【本報訊】一名男子因購買馬票時出現烏龍，導致多羅入圍，惹來不少麻煩。該男子表示，他在購買馬票時，誤將多羅的號碼當作自己的號碼，導致多羅入圍。該男子表示，他對此感到非常懊惱，並希望能夠取消多羅的入圍資格。馬票公司表示，他們將調查此事，並根據規則進行處理。馬票公司表示，他們將調查此事，並根據規則進行處理。馬票公司表示，他們將調查此事，並根據規則進行處理。

新股酒店女工 因厭世跳樓 凌晨陳屍天階渠邊

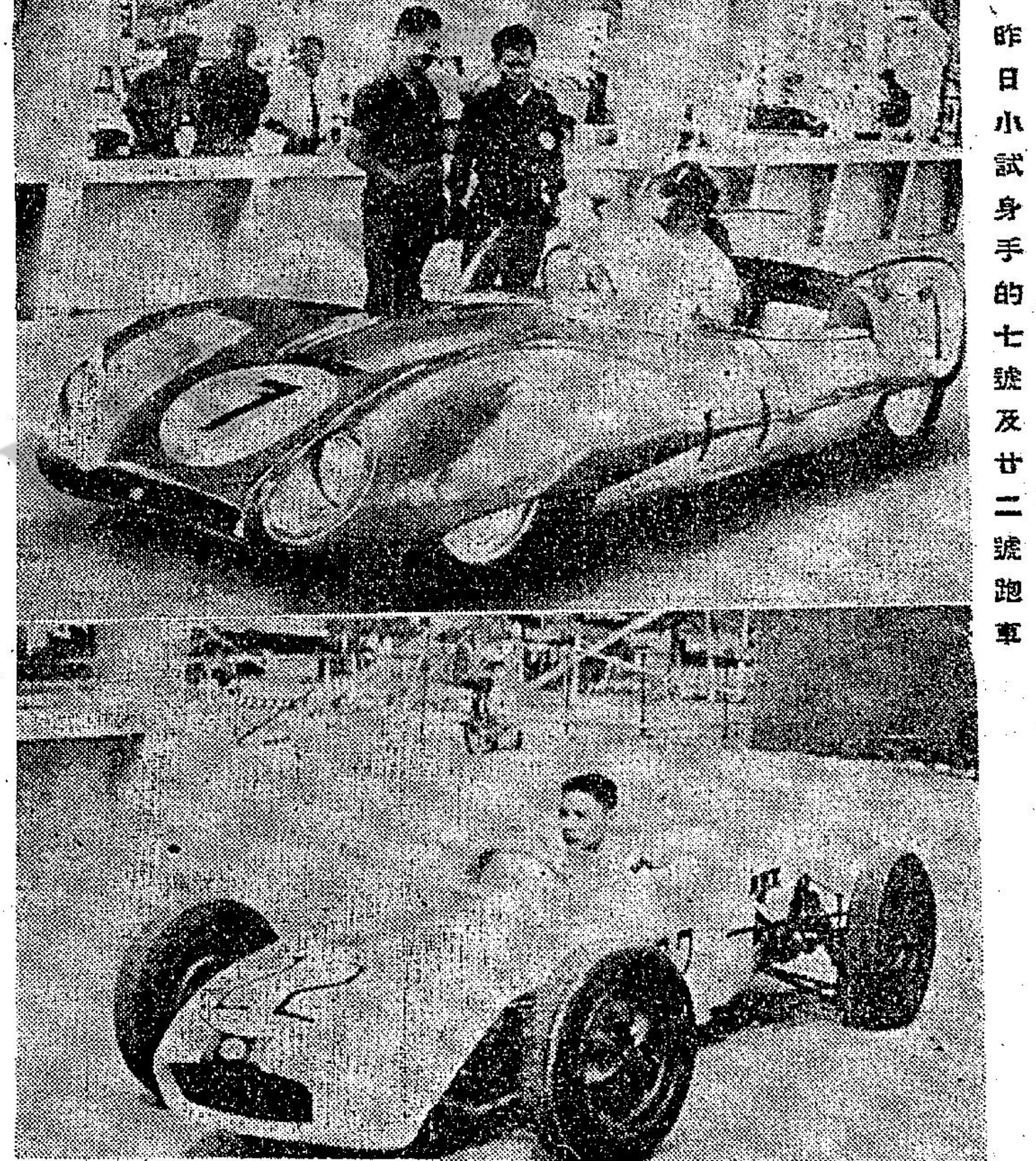
【本報訊】一名酒店女工因厭世，於凌晨從酒店天階渠邊跳樓，陳屍渠邊。警方表示，該女工在跳樓前，曾留下遺書，表示她對生活感到絕望。警方正在調查該女工的死因，並提醒市民在遇到生活困難時，應尋求幫助，不要輕生。警方表示，該女工的死因正在調查中，並提醒市民在遇到生活困難時，應尋求幫助，不要輕生。警方表示，該女工的死因正在調查中，並提醒市民在遇到生活困難時，應尋求幫助，不要輕生。

屋租與收入 社會研究會要調查

【本報訊】社會研究會表示，將對屋租與收入問題進行調查，以了解市民的生活狀況。社會研究會表示，他們將對屋租與收入問題進行調查，以了解市民的生活狀況。社會研究會表示，他們將對屋租與收入問題進行調查，以了解市民的生活狀況。社會研究會表示，他們將對屋租與收入問題進行調查，以了解市民的生活狀況。

英鎊普漲 棄嬰告減少 認養并未降

【本報訊】據統計，英鎊近期普漲，棄嬰告減少，認養并未降。英鎊普漲，將有利於英國的經濟發展。棄嬰告減少，說明社會福利制度在改善。認養并未降，說明社會福利制度在改善。英鎊普漲，將有利於英國的經濟發展。棄嬰告減少，說明社會福利制度在改善。認養并未降，說明社會福利制度在改善。



澳門明後天賽車 昨天試車有驚險

【本報訊】澳門明後兩天將舉行賽車比賽，昨天試車時發生驚險一幕。賽車手在試車時，因操作不當，導致賽車失控，險些撞向觀眾。賽車手在試車時，因操作不當，導致賽車失控，險些撞向觀眾。賽車手在試車時，因操作不當，導致賽車失控，險些撞向觀眾。賽車手在試車時，因操作不當，導致賽車失控，險些撞向觀眾。

糧包贈貧民 一萬五千份

【本報訊】政府將撥款一萬五千份糧包，贈送給貧民，以幫助他們渡過難關。政府表示，這批糧包將分發給各區，由當地的社會福利機構負責發放。政府表示，這批糧包將分發給各區，由當地的社會福利機構負責發放。政府表示，這批糧包將分發給各區，由當地的社會福利機構負責發放。

本港股市行情 十一月十六日

【本報訊】本港股市行情如下：十一月十六日，股市表現平穩，成交量適中。股市表現平穩，成交量適中。股市表現平穩，成交量適中。股市表現平穩，成交量適中。

美國遊客 按月來港

【本報訊】據統計，美國遊客按月來港，旅遊業正積極吸引美國遊客。美國遊客按月來港，旅遊業正積極吸引美國遊客。美國遊客按月來港，旅遊業正積極吸引美國遊客。美國遊客按月來港，旅遊業正積極吸引美國遊客。

元光備戰甚旺 光華開石澳集宿

【本報訊】元光備戰甚旺，光華開石澳集宿，為即將到來的比賽做準備。元光備戰甚旺，光華開石澳集宿，為即將到來的比賽做準備。元光備戰甚旺，光華開石澳集宿，為即將到來的比賽做準備。元光備戰甚旺，光華開石澳集宿，為即將到來的比賽做準備。

雙東為護級 明天必死拼

【本報訊】雙東為護級，明天必死拼，比賽將非常激烈。雙東為護級，明天必死拼，比賽將非常激烈。雙東為護級，明天必死拼，比賽將非常激烈。雙東為護級，明天必死拼，比賽將非常激烈。

東南重頭戲 擬提高票價

【本報訊】東南重頭戲，擬提高票價，以應付日益上漲的演出成本。東南重頭戲，擬提高票價，以應付日益上漲的演出成本。東南重頭戲，擬提高票價，以應付日益上漲的演出成本。東南重頭戲，擬提高票價，以應付日益上漲的演出成本。

多倫多 特別銀牌賽

【本報訊】多倫多特別銀牌賽，將於近日舉行，屆時將有多名選手參加。多倫多特別銀牌賽，將於近日舉行，屆時將有多名選手參加。多倫多特別銀牌賽，將於近日舉行，屆時將有多名選手參加。多倫多特別銀牌賽，將於近日舉行，屆時將有多名選手參加。

